



13 Februari 2015
13 February 2015
P.U. (A) 27

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

*FEDERAL GOVERNMENT
GAZETTE*

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN
AIR (KADAR PERKHIDMATAN BEKALAN AIR)
(NEGERI PULAU PINANG) (PINDAAN) 2015

*WATER SERVICES INDUSTRY
(RATES FOR WATER SUPPLY SERVICES)
(STATE OF PENANG) (AMENDMENT) REGULATIONS 2015*



DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
(KADAR PERKHIDMATAN BEKALAN AIR) (NEGERI PULAU PINANG)
(PINDAAN) 2015

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh perenggan 84(2)(a) dan 179(i) Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri, atas syor Suruhanjaya, membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kadar Perkhidmatan Bekalan Air) (Negeri Pulau Pinang) (Pindaan) 2015**.

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 15 Februari 2015.

Penggantian Jadual Pertama

2. Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kadar Perkhidmatan Bekalan Air) (Negeri Pulau Pinang) 2010 [*P.U. (A) 334/2010*], yang disebut "Peraturan-Peraturan ibu" dalam Peraturan-Peraturan ini, dipinda dengan menggantikan Jadual Pertama dengan Jadual yang berikut:

"JADUAL PERTAMA

[Peraturan 2]

KADAR PERKHIDMATAN BEKALAN AIR

<i>Jenis penggunaan</i>	<i>Jumlah penggunaan</i>	<i>Kadar setiap meter padu</i>	<i>Kadar minimum (setiap bulan)</i>
		<i>(RM)</i>	<i>(RM)</i>
1. Domestik (kadar meter individu)	(a) 0 meter padu dan sehingga 20 meter padu	0.22	2.50
	(b) melebihi 20 meter padu dan sehingga	0.46	

	40 meter padu		
	(c) melebihi 40 meter padu dan sehingga 60 meter padu	0.68	
	(d) melebihi 60 meter padu dan sehingga 200 meter padu	1.17	
	(e) melebihi 200 meter padu	1.30	
	(f) surcaj pemuliharaan air bagi penggunaan air melebihi 35 meter padu sebulan di premis kediaman	0.48	
2. Domestik (kadar meter pukal)	(a) 0 meter padu dan sehingga 90 meter padu		26.00
	(b) melebihi 90 meter padu	0.35	
3. Perniagaan (biasa)	(a) 0 meter padu dan sehingga 20 meter padu	0.85	12.00
	(b) melebihi 20 meter padu dan sehingga 40 meter padu	1.05	
	(c) melebihi 40 meter padu dan sehingga 200 meter padu	1.30	
	(d) melebihi 200 meter padu	1.45	
4. Perniagaan (khas)	kadar rata	3.00	12.00
5. Perkapalan	kadar rata	7.00	50.00
6. Perusahaan memproses semula air	kadar rata	7.00	50.00".

Penggantian Jadual Kedua

3. Peraturan-Peraturan ibu dipinda dengan menggantikan Jadual Kedua dengan Jadual yang berikut:

"JADUAL KEDUA

[Peraturan 3]

JENIS PENGGUNAAN

<i>Jenis Penggunaan</i>	<i>Perihal</i>
1. Domestik (kadar meter individu)	<p>(a) Premis kediaman</p> <p>(b) Institusi keagamaan</p> <p>(c) Rumah anak yatim</p> <p>(d) Kuarters dan berek (termasuk kerajaan, majlis perbandaran, pihak berkuasa tempatan dan badan berkanun)</p> <p>(e) Rumah kebajikan</p> <p>(f) Institusi kerajaan</p>
2. Domestik (kadar meter pukal)	<p>(a) Rumah kediaman yang penghuninya melebihi 16 orang</p> <p>(b) Institusi dan sekolah kerajaan atau bantuan kerajaan yang penggunaannya tidak dianggap oleh pemegang lesen perkhidmatan sebagai penggunaan perniagaan</p>
3. Perniagaan (biasa)	<p>(a) Hotel</p> <p>(b) Kedai kopi</p> <p>(c) Restoran dan gerai</p> <p>(d) Bangunan pejabat dan bengkel (termasuk kerajaan, majlis perbandaran, pihak berkuasa tempatan dan badan berkanun)</p> <p>(e) Bangunan komersial dan bank</p>

- (f)* Gudang
- (g)* Kilang
- (h)* Sekolah dan universiti swasta
- (i)* Hospital swasta
- (j)* Kolam renang dan tempat mandi awam
- (k)* Paip awam
- (l)* Taman tema dan tempat hiburan
- (m)* Kelab dan pertubuhan
- (n)* Pusat komuniti seperti dewan komuniti

4. Perniagaan (khas)

- (a)* Pusat cucian kereta
- (b)* Kedai dobi
- (c)* Pili bomba:
 - (i)* Kediaman domestik (bangunan bertingkat tinggi)
 - (ii)* Bangunan komersial dan kilang
- (d)* Kilang membuat ais dan air mineral
- (e)* Pembuatan sampan
- (f)* Bekalan air digunakan sebagai bekalan sementara
- (g)* Tapak pembinaan
- (h)* Perkhidmatan kontraktor
- (i)* Keraian atau majlis di tempat terbuka
- (j)* Bangunan yang diberi lesen pendudukan sementara

5. Perkapalan

Pengguna yang membekalkan air kepada kapal yang berlabuh di pelabuhan

6. Perusahaan memproses semula air Operator kios air minuman atau apa-apa produk air yang melibatkan pemprosesan semula air yang dibekalkan”.

Dibuat 10 Februari 2015

[KeTTHA: BPA(S) 9/11 Klt. 17 (32); PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNITY ONGKILI
Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (RATES FOR WATER SUPPLY SERVICES)
(STATE OF PENANG) (AMENDMENT) REGULATIONS 2015

IN exercise of the powers conferred by paragraphs 84(2)(a) and 179(i) of the Water Services Industry Act 2006 [Act 655], the Minister, on the recommendation of the Commission, makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Water Services Industry (Rates for Water Supply Services) (State of Penang) (Amendment) Regulations 2015**.

(2) These Regulations come into operation on 15 February 2015.

Substitution of First Schedule

2. The Water Services Industry (Rates for Water Supply Services) (State of Penang) Regulations 2010 [*P.U. (A) 334/2010*], which are referred to as the “principal Regulations” in these Regulations, are amended, by substituting for the First Schedule the following Schedule:

“FIRST SCHEDULE

[Regulation 2]

RATES FOR WATER SUPPLY SERVICES

<i>Type of use</i>	<i>Amount of consumption</i>	<i>Rate per cubic metre</i>	<i>Minimum charge (per month)</i>
		<i>(RM)</i>	<i>(RM)</i>
1. Domestic (individual meter rate)	(a) 0 cubic metre and up to 20 cubic metres	0.22	2.50
	(b) exceeding 20 cubic metres and up 40 cubic metres	0.46	

	(c)	exceeding 40 cubic metres and up to 60 cubic metres	0.68	
	(d)	exceeding 60 cubic metres and up to 200 cubic metres	1.17	
	(e)	exceeding 200 cubic metres	1.30	
	(f)	water conservation surcharge for water consumption exceeding 35 cubic metres per month at residential premises	0.48	
2. Domestic (bulk meter rate)	(a)	0 cubic metre and up to 90 cubic metres		26.00
	(b)	exceeding 90 cubic metres	0.35	
3. Trade (normal)	(a)	0 cubic metre and up to 20 cubic metres	0.85	12.00
	(b)	exceeding 20 cubic metres and up to 40 cubic metres	1.05	
	(c)	Exceeding 40 cubic metres and up to 200 cubic metres	1.30	
	(d)	exceeding 200 cubic metres	1.45	
4. Trade (special)		flat rate	3.00	12.00
5. Shipping		flat rate	7.00	50.00
6. Water reprocessing industry		flat rate	7.00	50.00".

Substitution of Second Schedule

3. The principal Regulations are amended by substituting for the Second Schedule the following Schedule:

“SECOND SCHEDULE

[Regulation 3]

TYPE OF USE

<i>Type of use</i>	<i>Description</i>
1. Domestic (individual meter rate)	<p>(a) Residential premise</p> <p>(b) Religious institution</p> <p>(c) Orphanage</p> <p>(d) Quarters and barrack (including government, municipal council, local authority and statutory body)</p> <p>(e) Welfare institution</p> <p>(f) Government institution</p>
2. Domestic (bulk meter rate)	<p>(a) Domestic dwelling with more than 16 occupants</p> <p>(b) Government or government aided institution and school whose consumption is not considered by the service licensee as trade consumption</p>
3. Trade (normal)	<p>(a) Hotel</p> <p>(b) Coffee shop</p> <p>(c) Restaurant and stall</p> <p>(d) Office building and workshop (including government, municipal council, local authority and statutory body)</p> <p>(e) Commercial building and bank</p> <p>(f) Warehouse</p>

- (g)* Factory
 - (h)* Private school and university
 - (i)* Private hospital
 - (j)* Swimming pool and public bathing place
 - (k)* Public pipe
 - (l)* Theme park and entertainment place
 - (m)* Club and organisation
 - (n)* Community centre such as community hall
4. Trade (special)
- (a)* Car wash centre
 - (b)* Laundry
 - (c)* Fire hydrant:
 - (i)* Domestic dwelling (high rise building)
 - (ii)* Commercial building and factory
 - (d)* Ice and mineral water manufacturing factory
 - (e)* Sampan making
 - (f)* Water supply for use as temporary supply
 - (g)* Construction site
 - (h)* Contractor's services
 - (i)* Celebration or party in an open area
 - (j)* Building issued with temporary occupation licence
5. Shipping
- Consumer supplying water to ship anchored at port
6. Water reprocessing industry
- Kiosk operator of drinking water or any water product involving reprocessing of supplied water".

Made 10 February 2015
[KeTTHA: BPA(S) 9/11 Klt. 17(32); PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNNITY ONGKILI
Minister of Energy, Green Technology and Water